



Thuốc lao

Quý vị sẽ bắt đầu một liệu trình điều trị bệnh lao (TB). Quý vị sẽ cần dùng thuốc trong ít nhất sáu tháng hoặc theo như khuyến cáo của bác sĩ của mình.

Lao có thể được chữa khỏi trong hầu hết các trường hợp bằng cách uống thuốc không gián đoạn.

Quý vị sẽ được phân bổ một người quản lý trường hợp lao (y tá) từ phòng khám lao để giúp theo dõi điều trị của mình.

Quý vị phải uống tất cả thuốc mỗi ngày và thông báo cho người quản lý trường hợp lao càng sớm càng tốt nếu quý vị bỏ sót bất kỳ liều thuốc nào.

Thông tin tổng quát

Thông tin cho bác sĩ biết về bất kỳ loại thuốc nào quý vị đang dùng và bệnh sử của mình.

Không ngừng thuốc ngay cả khi quý vị cảm thấy khỏe hơn. **Không uống thuốc theo như được kê toa có thể dẫn đến vi khuẩn kháng thuốc và/hoặc thất bại điều trị.**

Tránh dùng rượu bia trong thời gian điều trị.

Quý vị sẽ cần đến các cuộc hẹn y khoa thường xuyên trong khi đang dùng thuốc để theo dõi tiến triển của mình và kiểm tra xem liệu thuốc có hiệu quả và quý vị có bị bất kỳ tác dụng phụ nào.

Báo cho bác sĩ hoặc người quản lý trường hợp lao biết nếu:

- Quý vị có bất kỳ tác dụng phụ nào hoặc lo ngại
- Quý vị không đến cuộc hẹn được để có thể dời hẹn lại
- Quý vị bắt đầu dùng thuốc khác
- Thuốc thường dùng của mình thay đổi
- Có bất kỳ thay đổi nào ở bệnh sử của mình.

Tất cả thuốc điều trị lao được phòng khám lao cung cấp miễn phí.

Thuốc thường dùng để điều trị lao

Isoniazid

Mỗi viên trắng nhỏ có 100 mg Isoniazid. Liều lượng hàng ngày được xác định theo cân nặng của quý vị và liều lượng người trưởng thành bình thường là 300 mg hàng ngày.

Nếu quý vị có bất kỳ triệu chứng nào sau đây, xin vui lòng liên lạc với người quản lý trường hợp lao của mình:

- Bụng khó chịu kéo dài hơn 48 giờ
- Isoniazid có thể ảnh hưởng gan của quý vị. Nếu quý vị cảm thấy bệnh, ói mửa, đau bụng hoặc bị vàng da/mắt, hãy liên lạc với bác sĩ hoặc người quản lý trường hợp của mình ngay
- Ngứa da lúc bắt đầu điều trị
- Những triệu chứng nhẹ như bứt rứt, mệt mỏi, không tập trung và mụn trứng cá trở nặng hơn
- Cảm giác châm chích ở ngón tay và ngón chân (bệnh lý thần kinh ngoại biên) có thể thỉnh thoảng xảy ra - bác sĩ của quý vị có thể kê toa vitamin B6 để phòng ngừa bệnh này
- Báo cho bác sĩ hoặc người quản lý trường hợp lao của quý vị nếu quý vị đang dùng thuốc chống động kinh vì các tương tác thuốc có thể xảy ra.

Rifampicin

Viên nhộng/Viên nang có hai hàm lượng, 150 mg hoặc 300 mg. Màu sắc thay đổi tùy theo thương hiệu/hàm lượng. Liều lượng của quý vị được xác định theo cân nặng của quý vị. Liều lượng người trưởng thành có thể là 450 mg đến 600 mg ngày một lần.

Chúng tôi khuyến cáo quý vị uống thuốc lúc bụng trống/bụng đói, một tiếng trước khi ăn hoặc hai tiếng sau khi ăn.

Nếu quý vị có bất kỳ triệu chứng nào sau đây, xin vui lòng liên lạc với người quản lý trường hợp lao của mình:

- Đầy chướng bụng, buồn nôn, chán ăn và bụng khó chịu

- Đỏ da nhẹ, ngứa da hoặc phát ban mờ (có thể xuất hiện và hết trong suốt điều trị)
- Nước tiểu cô đặc sậm màu.

Rifampicin cũng có thể gây ra:

- Thay đổi ở màu sắc nước tiểu, mồ hôi, nước mắt và nước bọt thành màu đỏ cam. Tác dụng phụ này là vô hại, mặc dù kính sát trùng có thể bị đổi màu
- Giảm hiệu quả của thuốc viên ngừa thai (có thể cần chỉ định thêm một biện pháp tránh thai thứ hai và nên được thảo luận với bác sĩ gia đình của quý vị)
- Tương tác thuốc - báo cho bác sĩ biết nếu quý vị đang sử dụng warfarin, thuốc tiểu đường dạng uống, digoxin, phenobarbitone, methadone, morphin hoặc dapsone

Pyrazinamide

Mỗi viên trắng lớn có 500 mg và liều lượng được xác định theo cân nặng của quý vị.

Nếu quý vị có bất kỳ triệu chứng nào sau đây, xin vui lòng liên lạc với người quản lý trường hợp lao của mình:

- Đầy chướng bụng, buồn nôn, chán ăn và bụng khó chịu
- Đau nhẹ ở cơ hoặc khớp (thường được điều trị bằng ibuprofen hoặc paracetamol)
- Phản ứng ở da - ngứa
- Nếu quý vị cảm thấy bệnh, ói mửa, đau bụng hoặc xuất hiện vàng da/mắt, hãy liên lạc với bác sĩ hoặc người quản lý trường hợp của mình ngay
- Phát ban và nhạy cảm ánh sáng (cháy nắng) có thể xảy ra, do đó chúng tôi khuyến cáo quý vị tránh ra nắng kéo dài hoặc không cần thiết và mặc quần áo bảo vệ, đeo kính mát và thoa kem chống nắng.

Ethambutol

Mỗi viên có 400 mg. Liều lượng của quý vị được xác định theo cân nặng của mình.

Nếu quý vị bị bất kỳ triệu chứng nào sau đây, xin vui lòng liên lạc với người quản lý trường hợp lao của mình:

- Đầy chướng bụng, buồn nôn, chán ăn và bụng khó chịu
- Đau khớp
- Ngứa và phát ban.

Bất kỳ thay đổi nào ở thị lực của quý vị nên được báo ngay cho người quản lý trường hợp lao của mình. Bác sĩ của quý vị sẽ kiểm tra thị lực của quý vị lúc bắt đầu và trong suốt quá trình điều trị lao.

Tác dụng phụ

Nếu tác dụng phụ xảy ra, điều quan trọng là phải báo cho người quản lý trường hợp lao hoặc bác sĩ của mình **ngay lập tức**.

Tái khám thường lệ

Trong khi quý vị đang được điều trị lao, cần đến khám thường xuyên tại phòng khám lao để:

- Kiểm tra cân nặng và sức khỏe tổng quát của quý vị
- Kiểm tra xem có tác dụng phụ do thuốc
- Kiểm tra xem quý vị có dùng thuốc đúng cách
- Lấy thêm thuốc.

Cẩn trọng

Xin vui lòng báo cho bác sĩ lao của mình biết nếu quý vị đang dùng bất kỳ thuốc nào khác, bao gồm thuốc không cần toa hoặc nếu thuốc của quý vị thay đổi.

Chúng tôi khuyến cáo đưa cho bác sĩ gia đình xem thuốc của quý vị nếu quý vị cần điều trị khác hoặc sẽ nhập viện.

Để thuốc ở nơi khô, mát ngoài tầm tay trẻ em.



Chương trình Phòng chống Lao bang Tây Úc

📍 Anita Clayton Centre, 1/311 Wellington Street, Perth WA 6000

☎ (+61) 08 9222 8500

✉ ACCadmin@health.wa.gov.au

© North Metropolitan Health Service 2023



Chúng tôi tự hào là nơi không hút thuốc. Xin cảm ơn quý vị không hút thuốc lá điếu hoặc hút thuốc lá điện tử.

Tài liệu này có thể có sẵn ở những định dạng khác khi có yêu cầu.



Tuberculosis medication

You are about to start a course of treatment for tuberculosis disease (TB). You will need to take the medicine for at least six months or as recommended by your doctor.

TB can be cured in almost all cases by taking your medication without interruption.

You will be allocated a TB case manager (nurse) from the TB Clinic who will help monitor your treatment.

You must take all the medicine each day and inform your TB case manager as soon as possible if you miss any.

General information

Inform your doctor about any medication you are taking and your past medical history.

Do **not** stop taking your medication even when you feel better. **Failure to take your medicine as prescribed can lead to bacterial resistance and/or treatment failure.**

Avoid alcohol during the period of your treatment.

You will need to attend regular medical appointments while you are taking the medication to monitor your progress and check if the medicine is working and if you have any side effects.

Let your doctor or case manager know if:

- You develop any side effects or are worried
- You cannot attend your appointment so your appointment can be rescheduled
- You start taking other medication
- Your regular medication changes
- There are any changes to your medical history.

All medication for TB treatment is supplied free of charge from the TB clinic.

Medication commonly used to treat TB

Isoniazid

Each small white tablet contains 100mg of Isoniazid. The daily dose is determined by your weight and the normal adult dose is 300mg daily.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset lasting for more than 48 hours
- Isoniazid can affect your liver. If you feel sick, vomit, have abdominal pain or develop yellow skin/eyes, contact your doctor or case manager immediately
- Itchiness of the skin at the beginning of treatment
- Minor symptoms such as irritability, fatigue, lack of concentration and worsening of acne
- Tingling of the fingers and toes (peripheral neuropathy) can occasionally occur - your doctor may prescribe vitamin B6 to prevent this
- Tell your doctor or TB case manager if you are taking medication for epilepsy as drug interactions may occur.

Rifampicin

Capsules come in two strengths, 150mg or 300mg. The colours vary according to brand/strength. Your dose is determined by your weight. Adult doses can be 450mg to 600mg once daily.

We recommend you take them on an empty stomach, an hour before or two hours after food.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset, nausea, loss of appetite and abdominal discomfort
- Mild flushing, itchy skin or a faint rash (can come and go throughout treatment)
- Dark concentrated urine.

Rifampicin may also cause:

- A change in the colour of your urine, sweat, tears and saliva to orange-reddish. This side effect is harmless, although soft contact lenses may become discoloured
- Reduced effectiveness of the contraceptive pill (a second form of contraception may be indicated and should be discussed with your GP)
- Drug interactions - tell your doctor if you are taking warfarin, oral diabetic drugs, digoxin, phenobarbitone, methadone, morphine or dapsone

Pyrazinamide

Each large white tablet contains 500mg and the dose is determined by your weight.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset, nausea, loss of appetite and abdominal discomfort
- Mild pain in the muscles or joints (this is usually managed using ibuprofen or paracetamol)
- Skin reactions - itchiness
- If you feel sick, vomit, have abdominal pain or develop yellow skin/eyes, contact your doctor or case manager immediately
- Rashes and photosensitivity (sunburn) can occur, so we recommend you avoid unnecessary or prolonged exposure to sunlight and wear protective clothing, sunglasses and sunscreen.

Ethambutol

Each tablet contains 400mg. Your dose is determined by your weight.

If you experience any of the following symptoms, please contact your TB case manager:

- Stomach upset, nausea, loss of appetite and abdominal discomfort
- Pain in the joints
- Itchiness and rashes.

Any change to your vision should be reported to your TB case manager immediately. Your doctor will check your vision at the start and throughout your TB treatment.

Side effects

If side effects occur it is important to report them to your TB case manager or doctor **immediately**.

Regular medical visits

While you are taking TB treatment, regular visits to the TB clinic are required to:

- Check your weight and general health
- Check for any side effects from the medicines
- Check you are taking the medicines correctly
- Collect a further supply of medicines.

Precautions

Please advise your TB doctor if you are taking any other medications, including over the counter medication or if your medications change.

We recommend showing your GP or family doctor your medication if you need other treatment or are going into hospital.

Keep your medication out of reach of children in a cool, dry place.



WA Tuberculosis Control Program

📍 Anita Clayton Centre,
1/311 Wellington Street, Perth WA 6000

📞 (+61) 08 9222 8500

✉️ ACCadmin@health.wa.gov.au

© North Metropolitan Health Service 2023



We are proud to be a smoke-free site.
Thank you for not smoking or vaping.

This document can be made available
in alternative formats on request.